



Sommaire

Edito: Notre modeste contribution	1
Le dressage des faucons en Crète	2
L'histoire de la Crète	7
Minos revient...	10
Le coin des poètes	10
La Crète en photos	11
La fête du vin à Réthymnon	12
Les activités de l'association	13
Brèves de Crète	14
Jeux: Vus dans la conférence	15

Notre modeste contribution

Chaque jour, la Grèce, et par conséquent un peu la Crète, fait régulièrement la une des journaux européens et même mondiaux. Cela serait plutôt pour nous une bonne nouvelle si cette hyper exposition n'existait pas pour les raisons économiques, financières et sociales que tout un chacun croit connaître maintenant. Il n'est pas question ici même dans "Γεια σας", de porter un jugement quelconque sur les relations, les origines, les conséquences et le traitement de cette situation qui suscitent autant d'explications que d'analyses d'experts chevronnés.

Sans aucun doute, nous ne possédons pas tous les éléments, même si notre proximité avec les crétois nous en procure vraisemblablement un peu plus que ce qui est véhiculé par les médias traditionnels. Mais quand bien même nous détiendrions toutes les clés, il est évident que ce n'est pas de notre compétence et surtout est-ce notre rôle?

Ces derniers mois nous avons connu la Crète dans la fraîcheur et sous la pluie du printemps puis dans la chaleur, la ferveur et la frénésie

estivale. Bien sûr les manifestations, parfois violentes, des taxis d'Héraklion qui ont perturbé les voyageurs fin juillet et début août n'étaient pas anodines. Elles traduisaient de manière visible ce que pensait la majorité de la population sur la dureté et l'inefficacité des mesures. Mais dans bien des endroits les crétois, toujours fiers, ne laissaient pas apparaître les difficultés dans lesquelles ils se débattaient déjà, et depuis leur situation est loin de s'être améliorée.

La saison touristique a été honorable avec une stagnation de la fréquentation française, une diminution de celle des allemands et des grecs du continent, un accroissement sensible de celle des pays de l'est.

Dans certains cas la récolte n'a pas été très bonne et les contraintes imposées par les plans de rigueur successifs se sont encore accrues avec l'augmentation ou la création de nouvelles taxes, la diminution des revenus et des retraites.

De notre côté, à part compatir, que pouvons nous faire pour leur venir en aide ou au moins leur remonter le moral?

Déjà nous devons leur

rappeler, mais beaucoup le savent déjà, que nous existons toujours et que certes l'image caricaturale qui est véhiculée ne va pas modifier notre attachement à l'île à ses habitants et à tout ce qui a été à l'origine de la naissance de "Crète de rencontres".

Nous pouvons leur dire aussi combien leur île suscite des appréciations et des souvenirs toujours aussi enthousiastes auprès des visiteurs qui y ont séjourné pour la première fois ces derniers mois et qui souhaitent y retourner, comme dans le cœur des récidivistes chevronnés.

Nous pouvons leur annoncer que nous allons nous transformer en ambassadeur de la Crète à travers une conférence que nous avons expérimentée très récemment et qui, nous l'espérons, va cheminer à travers la France pour faire partager l'expérience et l'engouement des adhérents de l'association.

Cela ne fera sans aucun doute pas sortir le pays de la crise, mais c'est notre modeste contribution.

Joël Chazeau



Triopetra

Η ταπεινή συνεισφορά μας

Καθημερινά η Ελλάδα κατασυνέπεια και η Κρήτη αποτελεί το προσέλιδο θέμα των ευρωπαϊκών ακόμη και των διεθνών εφημερίδων. Θα ήταν μάλλον μια καλή είδηση για μας, αν αυτή η υπέρμετρη παρουσίαση δεν γινόταν για λόγους οικονομικούς, χρηματιστηριακούς και κοινωνικούς, τους οποίους ο καθένας μας πιστεύει τώρα πια ότι γνωρίζει.

Εδώ, «στο Γεια σας», δεν πρόκειται να ασκήσουμε οποιαδήποτε κριτική επί των σχέσεων, της προέλευσης των συνεπειών και της αντιμετώπισης αυτής της κατάστασης, που διεγείρει τόσες εξηγήσεις και αναλύσεις ειδικών εμπειρογνομόνων.

Ακόμη κι αν η επαφή μας με τη Κρήτη παρέχει αναμφίβολα πολύ περισσότερα στοιχεία, απ' όσα δισχέτουν τα Μ.Μ.Ε., ωστόσο δεν τα κατέχουμε όλα. Αλλά κι αν είχαμε στην κατοχή μας όλα τα κλειδιά, είναι ξεκάθαρο ότι αυτό δεν είναι της δικής μας αρμοδιότητας και προ παντός δεν είναι αυτός ο ρόλος μας.

Με δροσερό και με την ανοιξιάτικη βροχή έπειτα μέσα στην ζέση και τον καλοκαιριάτικο αναβρασμό έζησε η Κρήτη αυτούς τους τελευταίους μήνες. Βέβαια, τέλος

Ιουλίου και αρχές Αυγούστου, οι διαδηλώσεις, καμιά φορά βίαιες των ταξί του Ηρακλείου προκάλεσαν διαταραχές στους ταξιδιώτες που δεν λησάν ανώδυνες. Μετέφραζαν ολοφάνερα ό τι σκεπτόταν η ηλειονότητα του πλυθυσμού για τη σκληρότητα και αναποτελεσματικότητα των μέτρων. Ωστόσο, σε μερικές περιστάσεις, οι Κρητικοί πάντα υπερήφανοι, δεν άφησαν να φάνουν οι δυσκολίες με τις οποίες ήδη πάλευαν, και η κατάσταση από τότε κάθε άλλο παρά βελτιώθηκε.

Η τουριστική περίοδος υπήρξε ικανοποιητική με σταθερή την συρροή του γαλλικού τουρισμού, μειωμένη του γερμανικού και των Ελλήνων της ηπειρωτικής άωρας και αισθητά αυξημένη των ασατολικών χωρών.

Σε ορισμένες περιοχές η συγκομιδή δεν ήταν και τόσο καλή και οι πιέσεις που ασκούν τα διαδοχικά προγράμματα αυστηρότητας γίνονται ακόμη ισχυρότερες με την αύξηση ή την δημιουργία νέων φόρων, την μείωση των εσόδων και των συντάξεων.

Από την δική μας πλευρά, τι μπορούμε να κάνουμε, εκτός από το να συμπάσχουμε, για να τους βοηθήσουμε ή τουλάχιστον να ανεβάσουμε το ηθικό τους;

Κατ'αρχήν, οφείλουμε να τους υπενθυμίσουμε, αν και πολλοί το ξέρουν ήδη, ότι εδώ είμαστε, ότι η παραμορφωμένη εικόνα της Κρήτης που έχει διοχετευτεί δεν πρόκειται, με κανένα τρόπο, να αλλιώσει τους δεσμούς μας με το νησί, με τους κατοίκους και με ό τι έδωσε γένεση στον «Crète Terre de Rencontres».

Μπορούμε ακόμη να τους πούμε πόσο η Κρήτη προκαλεί την εκτίμηση στους επισκέπτες που αφού παρέμειναν στο νησί, για πρώτη φορά, τους τελευταίους μήνες, επιθυμούν πάλι να ξαναγυρίσουν, έχοντας αναμνήσεις πάντα το ίδιο ενθουσιώδεις, σαν αυτές που κρατάνε στην ψηφή τους όσοι αθεράπευτα υποτροπιάζουν.

Μπορούμε να τους ανακοινώσουμε ότι θα γίνουμε αντιπρόσωποι της Κρήτης με μια διάλεξη που ήδη επιτυχώς πραγματοποιήσατε και η οποία, ελπίζουμε, θα περιοδεύσει, με στην Γαλλία, μεταδίδοντας τον ενθουσιασμό των συνδρομητών του συλλόγου.

Αυτό, σίγουρα, δεν θα βγάλει τη χώρα από την κρίση, αλλά θα είναι η ταπεινή μας συνεισφορά.

Δ,Μ

Directeur de publication :
C. CHAZEAU

Comité de rédaction :
N. AMIOT
N. BOURRIER
J.P BOURRIER
C. CHAZEAU
J. CHAZEAU
F. GEKIERE
R. GEKIERE
C. LEBLANC
S. LEBLANC

Maquette :
J. CHAZEAU

Conception Site Internet :
Ch. CHAZEAU.

Εκπαιδύοντας Γεράκια στην Κρήτη N.PSILAKIS

Le dressage de faucons en Crète Chantal LABONNE

Juillet 2011 – Au cœur de l'été crétois, Nikos nous confie son magazine « ΥΧΠΕΡΧ » . C'est là, dans l'entrée du bâtiment de Radio Kriti, baignée de soleil et de lumière, que je découvre avec surprise en ouvrant le magazine un long article dédié aux faucons et aux fauconniers.

C'est là, sous le soleil de juillet, que j'ai promis à nos amis crétois de traduire ce « morceau » de Crète.

Pour ceux qui ont longuement marché sur les sentiers de Crète, qui ont arpenté les montagnes, qui ont laissé bon nombre de jambières de pantalons dans le maquis, les rapaces ne sont pas étrangers.

Nous avons souvent vu des aigles ou des buses, nous en apercevons encore, hélas de plus en plus rarement.

A l'est il est encore possible d'observer des vautours fauves. Dans la région de Ierapetra on a noté la présence de faucons d'Eléonore.

Dans les années 90, il nous arrivait souvent d'admirer des faucons crécerelles dans les gorges au dessus de Plakias.

Le souvenir le plus intense date d'octobre 1999. Nous étions partis d'Anopoli pour rejoindre Loutro. Quelques mètres avant d'atteindre le sommet de la montagne, nous entendîmes des cris de rapaces : six aigles de Bonelli tournoyaient au-dessus de nos têtes... Quelle récompense ! ce merveilleux spectacle nous aurait presque fait oublier la chaleur intense, qui, ce jour-là, nous fit renoncer à la descente jusqu'à Loutro. (en rentrant à Paris, je fis un article sur les rapaces – cf Journal n° 5 – 4^e trimestre 1999).

Une réserve a été créée pour protéger les gypaètes barbus. Pour les autres rapaces, il semble qu'il soit déjà trop tard, d'autant que des pesticides mélangés à de l'eau dans le but d'éliminer des « nuisibles » tuent bien évidemment les animaux innocents qui viennent se désaltérer.

L'article de Nikos nous apprend qu'il existe encore quelques fauconniers en Crète, non pas sans doute pour chasser, mais pour entretenir une certaine complicité entre l'homme et l'oiseau mystérieux... **Chantal LABONNE.**

Συντροφιά μ'έναν από τους ελάχιστους γερακάρηδες και τη Μπέμπια του

Τα ατίθασα αρπακτικά ακολουθούν τους αφέντες τους, κυνηγούν μαζί τους και αναπτύσσουν συμπεριφορά οικόσπιτου ζώου.

Βασιλιάδες και Αρχόντες,

Όπως ο Βασιλιάς της Ισπανίας Φίλιππος ο Β' και ο Σουλτάνος, έστελαν ανθρώπους στην Κρήτη για να αγοράσουν γεράκια κατά την εποχή της Ενετοκρατίας.

Παρακολουθώντας το ατίθασο αρπακτικό να κάνει κύκλους από τα κεφάλια μας, ένιωσα μια παράξενη συγκίνηση. Είχα ακούσει πολλά για γερακάρηδες, ήξερα ότι το κυνήγι με γεράκια ήταν μια συνηθισμένη δραστηριότητα των Κρητικών του παλιού καιρού, αλλά βρισκόμουν για πρώτη φορά μπροστά σε μια τέτοια εμπειρία. Το γεράκι εξαφανιζόταν για λίγα λεπτά, χανόταν στον ορίζοντα, κι ύστερα ερχόταν πάλι μπροστά μας... Φώναζε συνέχεια δυνατά και αποκρινόταν με

τρόπο θαυμαστό στα προστάγματα του αφέντη του.

Ήταν ένα από κείνα τα υπέροχα πιλόλουστα και λιόγαρα πριονά του φετινού χειμώνα όταν βρέθηκα στα κτήμα ενός από τους ελάχιστους γερακάρηδες της Κρήτης, του Δημοσθένη Καπετανάκη. Εβλεπα το ατίθασο αρπακτικό πτηνό, τη γερακίνα, να κάθεται σε κορφές δέντρων, σε κεραμιδία αγροικιών και να δείχνει απόλυτα εξοικειωμένο με τον άνθρωπο. Συμπεριωρόταν φιλικά, υπάκουε στα



όταν
βρέθηκα
στα κτήμα
ενός από
τους
ελάχιστους
γερακάρηδες
της
Κρήτης

En compagnie d'un de ces rares fauconniers et de sa petite.

Les farouches rapaces suivent leur maître, ils chassent ensemble et développent un comportement d'animaux domestiques.

Des rois et des seigneurs.

Comme le Roi d'Espagne Philippe II... et le Sultan envoyaient des hommes en Crète pour acheter des faucons à l'époque vénitienne.

En suivant le farouche rapace qui faisait des cercles au dessus de nos têtes, je ressentais une étrange émotion. J'avais beaucoup entendu sur les fauconniers, je savais que la chasse avec le faucon était une activité habituelle des crétois dans l'ancien temps, mais je me trouvais pour la première fois au milieu d'une telle expérience.

Le faucon disparaissait quelques minutes, s'égarant à l'horizon, et ensuite se retrouvait à nouveau près de nous... Il criait fortement de manière continue, et répondait d'une manière admi- rable aux ordres de son maître.

alors que je
me trouvais
sur le do-
maine d'un
de ces
rares fau-
conniers de
Crète

C'était un de ces exceptionnels matins ensoleillés et lumineux au cours de l'hiver dernier, alors que je me trouvais sur le domaine d'un de ces rares fauconniers de Crète, Démosthène KAPETANAKI.

Je regardais le farouche oiseau-rapace, le faucon femelle, se posant sur des cimes d'arbres, sur des tuiles de toit de ferme, se montrant absolument familier avec l'homme. Il se comportait amicalement, il obéissait aux ordres, faisait des manières tandis qu'il attendait son « hors d'œuvre ».

προστάγματα, έκανε « νάζια » όταν περίμενε το « μεζεδάκι » του. Χάρης τη φωνάζει τη γερακίνα του ο Δήμος. Αλλά πιο συχνά τη λέει Μπέμπα. Είναι το χαϊδευτικό της...

Είχα γνωρίσει και άλλη φορά γερακάρη. Έναν νεαρό χημικό – οινοποιό στο νησί Λανθαρότε του Ατλαντικού (βρίσκεται στο σύμπλεγμα των Καναριών). Μου είχε χαρίσει κι ένα μικροσκοπικό μπρούτζινο κουδούνι απ'αυτά που κρεμάει στα γεράκια του. Αλλά δεν είχα μπορέσει να τον παρακολουθήσω σε εξοχική δραστηριότητα, καθώς το συνέδριο συμμετείχαμε και οι δυο είχε πολύ « σφιχτό » πρόγραμμα. Εκείνος, όμως, ήταν κανονικός κυνηγός. Τα γεράκια του έπιαναν λαγούς και κουνέλια.

Στην Ελλάδα είναι δύσκολο να ασχοληθεί κανείς με το κυνήγι αυτής της μορφής. Ο Δημοσθένης μου εξηγεί τα νομικά προβλήματα που συναντά η εκτροφή και η εκγύμναση γερακιών.

[...]
Στην Ελλάδα είναι δύσκολο να ασχοληθεί κανείς με το κυνήγι αυτής της μορφής.
[...]

Απαγορεύεται το κυνήγι, απαγορεύεται η κατοχή ντόπιων γερακιών, απαγορεύεται... απαγορεύεται... απαγορεύεται! Σκέφτομαι ότι ο παραλογισμός έχει απλώσει παντού τα πλοκάμια του. Επιτρέπεται το κυνήγι με σύγχρονα όπλα που ρημάζουν τα ζωντανά (θηράματα τα λένε οι ίδιοι) αλλά απαγορεύεται η άσκηση μιας πανάρχαιας συνήθειας που θα μπορούσε να συμβάλει στη διατήρηση απειλούμενων ειδών της ντόπιας άγριας ζωής. Το γεράκι πετά ψηλά στους αιθέρες κι όταν εντοπίσει το θήραμα του ορμά με τρομακτική ταχύτητα. Αλλά δεν πετυχαίνει πάντα. Μια στις πέντε, ία στις δέκα. « Ζημία » ασυγκρίτως μικρότερη από αυτή που θα μπορούσε να προκαλέσει το κυνήγι με συμβατικά μέσα.

Το γεράκι θέλει σεβασμό !

Οι σημερινοί γερακάρηδες δεν ασχολούνται με το κυνήγι. Κυκλοφορούν στις εξοχές με τα γεράκια τους, παίζουν μαζί τους, επιδίδονται σε « διαλόγους » με τα πουλιά. Μη σας παραξενεύει : το άγριο πουλί μπορεί να καταλαβαίνει, να ακούει (στο όνομα του, να αντιλαμβάνεται το σφύριγμα ως κλητική προσφώνηση). Μπορεί να σταματά με χάρη στο βραχίονα του αφέντη του, να τον εγκαταλείπει για κάποιο χρόνο πετώντας μακριά και να ξαναγυρίζει, λες κι είναι παιδί και παίζει κρυφτούλι.

« Αν δεν θέλει το ίδιο να μείνει κοντά σου, δεν μπορείς να το κρατήσεις. Ακόμη κι αν του έχεις περάσει αλυσίδα στο πόδι, το γεράκι θα βρει την ευκαιρία να πετάξει μακριά και να φύγει, να εξαφανιστεί », λέει ο γερακάρης. Και έχει δίκιο ! Το γεράκι χάνεται στον ορίζοντα μέχρι να ανοιγοκλείσεις τα μάτια σου. Αν θέλει επιστρέφει, αν δεω θέλει... αααα ! Οι ανθρώπινες δυνάμεις δεν επαρκούν για να το φέρουν πίσω. Για τον Δημοσθένη, όμως, υπάρχει ένα μικρό μυστικό στην ιστορία της εκτροφής αρπακτικών πτηνών. Μονολεκτικό μυστικό : σεβασμός : « Το γεράκι θέλει σεβασμό, να το σέβεσαι, να μην προσπαθείς να το υποτάξεις. Δηλαδή να σέβεσαι τη φύση ». Συνειδητός οικολόγος ο ίδιος έχει εκπαιδεύσει το γεράκι του να τον παρακολουθεί όταν καλλιεργεί τις ελιές και τα αμπέλια του. Συντροφιά εξάισια !

Κάθε εκπαιδευτής αρπακτικών πουλιών χρειάζεται ένα βασικό εξοπλισμό. Ένα σκληρό γάντι για μπορεί να κάθεται



Démos appelle son faucon « χάρις ». Mais plus souvent il l'appelle « bébé ». C'est son diminutif...

J'avais déjà rencontré un fauconnier. Un jeune chimiste fabricant de vin sur l'île de Lanzarote dans l'Atlantique (elle fait partie des îles Canaries). Il m'avait fait cadeau d'une microscopique clochette en bronze, une de celles qui pendaient au cou de ses faucons. Mais je n'ai pu l'observer dans cette activité de plein air, car lors du colloque auquel nous participions, le programme était serré. Lui, cependant, était un véritable chasseur. Ses faucons attrapaient des lièvres et des lapins.

En Grèce, il est difficile de trouver quelqu'un qui chasse de cette façon. Démosthène m'expliqua les problèmes juridiques qu'il avait rencontrés pour l'élevage et le dressage des faucons.

Interdit la chasse, interdit la possession de faucons locaux, interdit, interdit... interdit ! Je pense que l'absurdité a étendu ses tentacules partout. La chasse est autorisée avec des fusils modernes qui détruisent les animaux (pour les législateurs c'est la même chose) mais on interdit la pratique d'une ancienne coutume qui pourrait contribuer au maintien d'espèces en danger de la faune locale sauvage. Le faucon vole haut dans les airs et quand il repère une proie il attaque avec une rapidité stupéfiante. Mais il ne réussit pas toujours. Une fois sur cinq, une fois sur dix, le dégât est infiniment plus petit que ce que pourrait causer la chasse avec des moyens conventionnels.

[...]
En Grèce, il est difficile de trouver quelqu'un qui chasse de cette façon
[...]

Le faucon veut le respect !

Les fauconniers actuels ne s'occupent pas de chasse, ils circulent dans les campagnes avec leurs faucons, ils jouent ensemble, s'adonnent à un dialogue avec les oiseaux. Ne soyez pas étonnés : l'oiseau sauvage peut comprendre, écouter son nom, percevoir les sifflements comme un cri d'appel. Il peut s'arrêter avec grâce sur l'avant-bras de son maître, le laisser quelque temps pour voler loin et revenir, comme un enfant qui joue à cache-cache.

« S'il ne veut pas rester près de toi, tu ne peux pas le retenir ». « Et même si tu lui as passé une chaîne dans la patte, le faucon saisira l'occasion de voler loin et de partir, de s'éclipser », dit le fauconnier.

Et il a raison, le faucon se perd à l'horizon en un clin d'œil. S'il veut, il revient, s'il ne veut pas... adieu !

Aucune force humaine ne suffit à le ramener en arrière. Pour Démosthène, cependant, il y a un petit secret dans l'histoire de l'élevage des oiseaux rapaces. Un secret qui tient en un seul mot: Respect. « Le faucon veut le respect, qu'on le respecte, qu'on n'essaie pas de le soumettre. C'est-à-dire respecter la nature. »

Ecologiste conscient lui-même, il a dressé son faucon de façon à ce que celui-ci le suive, quand il cultive ses oliviers et ses vignes. Merveilleuse compagnie !

Toute formation des oiseaux rapaces nécessite un équipement de base. Un gant ferme afin que l'oiseau puisse se poser

έχει εκπαιδεύσει το γεράκι του να τον παρακολουθεί όταν καλλιεργεί τις ελιές και τα αμπέλια του

πάνω το πτηνό και να μην πληγώνει τα χέρια με τα αιχμηρά γαμψά νύχια του, μια αλυσίδα μήκους μόλις μισού μέτρου, μια μαύρη κουκούλα, ένα κλουβί σαν αυτό που χρησιμοποιούν οι κτηνίατροι για τα σκυλιά... Δεν χρειάζεται να είναι μεγαλύτερη η αλυσίδα γιατί μπορεί να τραυματιστεί το ζώο αναπτύσσοντας ταχύτητα κατά την εκκίνησή του.

Γερακίσιο μάτι

Παρακολουθώ το παιγνίδι του γερακάρη με το γεράκι του... Τον βλέπω να πετά ένα κομμάτι ωρό κρέας στον αέρα. Το πουλί το αρπάζει πριν πέσει στη γη. Κι ύστερα τον περικυκλώνει, μάλλον για να προκαλέσει κι άλλες παρόμοιες... ρίψεις τροφής. Αν δεν το προλάβει στον αέρα, δεν υπάρχει πρόβλημα. Το γεράκι μπορεί να το δει από μίλια μακριά, να κάνει τη βουτιά και να το αρπάζει. Έτσι καταλαβαίνει κανείς τι σημαίνει « γερακίσιο » ή και « αετίσιο » μάτι. Τα πουλιά αυτά έχουν εκπληκτική όραση ! Ακόμη και μυρμηγκι που περπατά στη γη μπορούν να εντοπίσουν πετώντας σε δυσθεώρητα ύψη.

Καθώς συνεχίζεται η άσκηση ζητώ από τον Δήμο να κάνω ένα πείραμα : Το κρέας που πέφτει κρύβεται μέσα στις ξινίδες, σε μια περιοχή με πυκνή βλάστηση.

Το γεράκι δεν μπορεί να το βρει και εγκαταλείπει αμέσως την προσπάθεια. Να, λοιπόν, μια βασική διαφορά με τον άλλο μεγάλο φίλο του ανθρώπου, τον σκύλο. Εκείνος μυρίζεται, οδηγείται από την όσφρηση, μπορεί να μυρίσει οσμές που είναι αδύνατο να τις αντιληφθεί ο άνθρωπος, μπορεί να ξετριπώνει μέσα από σωρούς άοσμων υλικών την τροφή του. Το γεράκι, όμως, έχει ως ακαταμάχητο όπλο το μάτι του. Και τα νύχια. Και τη δύναμη των φτεσών του.

Σύμβολο των ευγενών

Στην Κρήτη το κυνήγι με γεράκια ήταν μάλλον συνηθισμένο στα παλιότερα χρόνια, ιδιαίτερα κατά την περίοδο της Ενετοκρατίας. Ήταν, όμως, πάντα δραστηριότητα των ευγενών, των φεουδαρχών και των πλουσίων. Οι φτωχοί χωρικοί ήταν εύκολο να συντηρήσουν αρπακτικά πουλιά. Τις περισσότερες φορές επιδίωξαν στην εκτροφή και στην εκγύμνασή τους για λογαριασμό κάποιου φεουδάρχη.

Μου έρχεται στο νου η εξαιρετικά παραστατική περιγραφή ενός Κρητικού του 17^{ου} αιώνα, του Ιωάννη Παπαντόπουλου (Παπαδόπουλου), που έζησε στα χρόνια της τουρκικής εισβολής και αναγκάστηκε να εγκαταλείψει την πατρίδα του και να ζήσει στην προσφυγιά, στις ενετικές κτήσεις, στη σημερινή Ιταλία. Ως νοσταλγός της πατρικής γης και του αγαπημένου του Χάνδακα, ο Παπαντόπουλος κάθισε και έγραψε τις αναμνήσεις του από την Κρήτη σε ένα πολύ ενδιαφέρον κείμενο που ευτύχησε να εμφοθεί μόλις πρόσφατα. Ανάμεσα στις άλλες ωραίες εικόνες μεταφέρει και τις σκηνές με τους κατόχους κυνηγετικών γερακιών. Μόλις δυο Ηρακλειώτες (Καντιώτες ή Χανδακίτες τους έλεγαν τότε), ενετικής καταγωγής και οι δυο, είχαν γεράκια. Όταν κινούσαν από την πόλη για να βγουν στην ύπαιθρο, είτε για δουλειές είτε για κυνήγι, είχαν μαζί τους και τα γεράκια. Ένας υπηρέτης που τους ακολουθούσε φορούσε γάντι και πάνω στον

et ne pas blesser les bras avec ses ergots pointus et recourbés. Un bracelet d'à peine cinquante centimètres de long, un capuchon noir, une cage comme celles que les vétérinaires utilisent pour les chiens... Il n'y a nul besoin que ce soit un grand bracelet car l'animal pourrait se blesser en démarrant vite à l'appel.

L'œil du faucon

Je suis le jeu du fauconnier avec son faucon... Je le vois jeter un morceau de viande crue dans les airs. L'oiseau l'attrape avant qu'il retombe à terre. Ensuite il l'encercle, plutôt pour provoquer d'autres approches... d'autre nourriture jetée. S'il ne l'attrape pas en l'air, il n'y a pas de problème. Le faucon peut voir de très loin, plonger et l'attraper. Ainsi l'on comprend ce que signifie l'œil du faucon ou un regard d'aigle. Ces oiseaux ont une vue étonnante. Et même une fourmi qui se promène à terre, il peuvent la repérer tout en volant à une hauteur très élevée. Pendant que se déroule l'exercice, je demande à Démos de faire une expérience.

La viande qui tombe est dissimulée dans de l'oseille, dans un secteur à la végétation dense. Le faucon ne peut le trouver et abandonne tout de suite l'expérience. C'est là la différence importante avec un autre ami de l'homme, le chien. Celui-ci sent, se conduit avec son odorat, il peut sentir des odeurs qu'il est impossible à l'homme de percevoir, il peut dénicher sa nourriture dans un tas de matières inodores. Le faucon, lui, a comme arme irrésistible son œil. Et ses griffes. Et la puissance de ses ailes.

Le symbole des nobles

En Crète la chasse au faucon se faisait plutôt habituellement dans l'ancien temps, en particulier durant la période vénitienne. Elle était cependant, toujours pratiquée par les nobles, les seigneurs et les riches. Pour les villageois pauvres il n'était pas facile d'entretenir des oiseaux rapaces. La plupart du temps, ils s'adonnaient à leur élevage et à leur dressage pour le compte d'un seigneur. Je me souviens d'une description extraordinairement expressive d'un crétois du 17^e siècle, Ioannis PAPA-DOPOULOU, qui vécut durant les années d'invasion turque, il fut obligé d'abandonner sa patrie, et dut vivre en situation de réfugié

il a dressé son faucon de façon à ce que celui-ci le suive, quand il cultive ses oliviers et ses vignes



Photo de Manolis Tsantakis

αριστερό του βραχίονα καθόταν το γεράκι. Θέαμα εκπληκτικό ! Και όπως φαίνεται οι συμπολίτες του σταματούσαν στις άκρες, κοίταζαν και θαύμαζαν. Το σημειώνει, άλλωστε, και ο ίδιος ο παλιός Χανδακίτης : η πορεία στους δρόμους της πόλης με το γεράκι στο χέρι γινόταν για επίδειξη ! Και για μεγαλείο, όπως λέει. Επίδειξη πλούτου, επίδειξη κοινωνικής τάξης, κοινωνικής διαφοροποίησης. Γιατί το γεράκι ήταν τεκμήριο όχι μόνο οικονομικού πλούτου, αλλά και τάξης και θέσης, τεκμήριο κοινωνικού στάτους... Ας φανταστούμε την εικόνα του έφιππου φεουδάρχη να περνά στην πλατιά στράτα και να καμαρώνει έχοντας πίσω του υπηρέτες. Και να κρατο'ν γεράκια στα χέρια τους.

Ιερακάριοι οι Βυζαντινοί Γερακάρηδες

Μελετώντας τη γλώσσα και σταματώντας σε τοπωνύμια, επώνυμα, ονομασίες χώριων και οικισμών μπορούμε να υποψιαστούμε το ρόλο των κυνηγετικών γερακιών στην Κρήτη κατά τις παλαιότερες εποχές, στα βυζαντινά χρόνια και στην εποχή της Βενετίας. Ένα χωριό στο Αμάρι ονομάζεται Γερακάρι. Κι άλλο ένα στο Μονοφάτσι. Μόνο που το τελευταίο δεν υπάρχει πια. Δεν ξέρουμε καν πού ακριβώς βρισκόταν. Ένας οικισμός στην Κίσαμο λέγεται Γερακιανά. Και το επώνυμο Γεράκης δεν είναι άγνωστο στο νησί. Αφήνω το πεινό χωριό Γεράκι της Πεδιάδας, αφού η προέλευση της λέξης μπορεί να είναι απλώς ζωνουμική. Χωριά παλιών γερακάρηδων ή και απόγονοι γερακάρηδων οι σημερινοί Γεράκηδες. Ιερακάριους τους έλεγαν οι Βυζαντινοί. Γερακάρηδες ακούγονταν στη λαϊκή γλώσσα μέχρι και πρόσφατα.

Η πραγματική διάσταση του φαινομένου, όμως, αποκαλύπτεται μόνο μέσα από τις πηγές.

Ο θρηνηδός που είδε την Κρήτη να πέφτει στα χέρια των Τούρκων, χρησιμοποιεί δραματικούς τόνους λέγοντας :

Ωφου, καημένοι Κρητικοί, και πού 'ναι τ'άλογα σας
και πού 'ναι τα μουλάρια σας και τα λαγωνικά σας
γή πού 'ναι τα γεράκια σας και πού 'ναι οι λογισμοί σας...

Τα γεράκια, λοιπόν, ανάμεσα στα είδη που χρησιμοποιεί ο Μπουνιαλής (αυτός είναι ο ποιητής) ως σύμβολα της κρητικής αρχοντίας. Οι μαρτυρίες, όμως δεν τελειώνουν εδώ. Δεν είναι λίγα τα δικαιπρακτικά έγγραφα που αναφέρονται σε γεράκια και εκτροφείς. Ακόμη και το δικαίωμα να μαζεύει κάποιος τα μικρά πουλιά από τις φωλιές των γερακιών που βρισκόταν σε ξένες ιδιοκτησίες αναφέρεται σε συμβολαιογραφικές

Στην Κρήτη
το κυνήγι με
γεράκια ήταν
μάλλον
συνήθισμένο
στα
παλιότερα
χρόνια,
ιδιαίτερα κατά
την περίοδο
της
Ενετοκρατίας

Ένας περιηγητής, ο Γάλλος Bellon, περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο κατάφερναν οι Κρητικοί να πιάνουν τα γεράκια και να τα εξημερώνουν. Στα Αστερούσια, αυτά τα βουνά που « κλείνουν » την κεντρική Κρήτη από το νότο, είχε γίνει προσοδοφόπο επάγγελμα η πώληση μικρών γερακιών που προορίζονταν για εκπαίδευση. Οι κάτοικοι επιβιβάζονταν στις βάρκες τους και

en territoire vénitien, dans l'actuelle Italie. En proie à la nostalgie de sa terre ancestrale, et de son KANDAK bien aimé, PAPA-DOPOULOU se mit à écrire ses mémoires de Crète dans un texte très intéressant qui eut la chance d'être édité récemment.

Parmi d'autres belles images, il a transmis des scènes de propriétaires de faucons chasseurs. Seuls deux Hérakliotes (appelés à l'époque Candiotes ou Kandiotes), d'origine vénitienne tous les deux, avaient des faucons. Quand ils quittaient la ville pour se rendre à la campagne, pour des travaux ou pour la chasse, ils avaient avec eux leurs faucons. Un serviteur les suivait, un faucon sur son avant-bras gauche. Etonnant spectacle ! Et comme il apparaissait, les citoyens s'arrêtaient sur le bord, regardaient et admiraient. Il note, d'ailleurs, le même ancien « Kandakiote », que le cheminement sur la route en ville, le faucon à la main, devenait une exhibition. Pour l'honneur, comme il dit. L'exhibition de la richesse, l'exhibition de la classe mondaine, de la différenciation sociale. Parce que le faucon était le signe, non seulement d'une richesse économique, mais aussi le signe d'un rang et d'une classe, le signe d'un statut social. Imaginons voir passer sur la grande route un seigneur à cheval fier d'avoir derrière lui des serviteurs, qui plus est, tenant sur leurs mains des faucons.

Les faucons sacrés Les fauconniers byzantins

En étudiant la langue et en s'arrêtant sur les toponymes, sur les patronymes, l'appellation des villages, des quartiers, nous pouvons deviner le rôle des faucons-chasseurs en Crète dans les périodes anciennes, au cours des années byzantines et durant la période vénitienne. Un village d'Amari s'appelle « FAUCONNIER », et l'autre « MONOFATSI ». Mais ce dernier n'existe plus. On ne sait même plus où il se trouvait exactement. Un quartier de Kissamos s'appelle IERAKINA. Et le patronyme IERAKIS n'est pas inconnu dans l'île. Je laisse de côté le village de montagne IERAKI de Padiada, puisque l'origine du mot peut être un simple nom d'animal. Les gens qui s'appellent aujourd'hui « IERAKIDES », soit ils tirent leur patronyme du nom des anciens villages de fauconniers, soit ils sont eux-mêmes descendants d'anciens fauconniers. A l'époque byzantine, on les appelait IERAKARII (les fauconniers). Ceci s'entendait IERAKARIS et se disait ainsi dans le langage populaire jusqu'à récemment.

Il n'y a que les sources historiques qui peuvent nous révéler les vraies dimensions de ce phénomène.

Dans sa complainte, le poète qui a vu tomber la Crète aux mains des Turcs, utilise des tons tragiques :

« ah, pauvres crétois, où sont vos chevaux et vos mulets et vos chiens de chasse, et toi, Terre, où sont tes faucons et où sont tes pensées »

Les faucons, donc font partie les espèces qu'utilise BOUNIALIS (le poète) comme symboles de la noblesse crétoise. Les témoins ne s'arrêtent pas là. Peu nombreux sont les

En Crète la
chasse au
faucon se
faisait plutôt
habituellement
dans
l'ancien
temps

έκαναν βόλτες στο Λιβυκό. Από και παρατηρούσαν τις απότομες πλαγιές που καταλήγουν στη θάλασσα, εντόπιζαν τις φωλιές των γερακιών και τα υπόλοιπα ήταν... εύκολα.

Αφού επέστρεφαν στο βουνό, έβαζαν μέσα σε μεγάλα καλάθια τα παιδιά, τα κατέβαζαν στους γκρεμούς και προσπαθούσαν να τα πλησιάσουν κοντά στις φωλιές. Ήταν, καθώς φαίνεται, εξοικειωμένα τα παιδιά με τέτοια επικίνδυνα εγχειρήματα γιατί δεν ήταν λίγες οι φορές που κατάφερναν να πιάσουν νεοσσούς γερακιών.

[...]μπορούμε να υποψιαστούμε το ρόλο των κυνηγετικών γερακιών στην Κρήτη κατά τις παλαιότερες εποχές [...]

Ο βασιλιάς της Ισπανίας και ο Σοθλάνος των Οθωμανών

Οι χωρικοί της Κρήτης πουλούσαν τα μικρά γεράκια σε πλούσιους ευγενείς. Όπως αποκάλυψε ο Β. Σιακωτός, στα χωριά της Γεράπετρας συνηθιζόταν η αναζήτηση νεοσσών. Σημείωσε, μάλιστα, με έμφαση ότι ο γερακάρης του βασιλιά της Ισπανίας Φιλίππου του Β' είχε έρθει στην Κρήτη γύρω στο 1565, μάλλον για να αγοράζει γεράκια από το νησί και να τα στέλνει στην ισπανική βασιλική αυλή. Οι κάτοικοι του χωριού Πηγαιδάκια των Αστερουσιών ήταν ανάμεσα στους συνεργάτες του. Ο γερακάρης ήταν Έλληνας, Μανιάτης, και ονομαζόταν Δημήτριος Κοσμάς. Έμεινε στο Χάνδακα και όταν πέθανε, το 1585, η γυναίκα του Μαρούλα πούλησε 50 θηλυκά γεράκια που είχε στην κατοχή του!

Εκείνα τα χρόνια φαίνεται πως τα γεράκια της Κρήτης ήταν περιζήτητα. Δεν ήταν μόνον ο Ισπανός Βασιλιάς, και άλλοι βασιλιάδες και φεουδάρχες έστελναν εκπροσώπους τους στην Κρήτη για να βρουν αρπακτικά πουλιά. Ακόμη και ο Σουλτάνος είχε αγοράσει κρητικά γεράκια!

Σήμερα τα πουλιά αυτά έχουν λιγοστέψει πολύ. Και δεν φταίνε οι παλιοί γερακάρηδες γι'αυτό. Φταίει γεωικά η ανθρώπινη δραστηριότητα. Η δική μας συμπεριφορά απέναντι στη φύση. Τα παράνομα κυνήγια. Η μόλυνση του περιβάλλοντος και η αλλοίωση του τοπίου. Με αυτές τις σκέψεις αποχαίρησα τον Δήμο. Και τράβηξα τις τελευταίες φωτογραφίες της ημέρας την ώρα που οι δύο φίλοι « συζητούσαν ». Ο άνθρωπος και το αρπακτικό πτηνό ήταν πλάι-πλάι. Οι μύτες τους σχεδόν ακουμπούσαν. Και το αυστηρό γερακίσιο μάτι χαλάρωνε κοιτάζοντας κατάματα τα μάτια του αφέντη και φίλου του...

N.PSILAKIS

Αφού επέστρεφαν στο βουνό, έβαζαν μέσα σε μεγάλα καλάθια τα παιδιά, τα κατέβαζαν στους γκρεμούς

documents juridiques qui se rapportent aux faucons et à leurs éleveurs. Le droit d'enlever les petits des nids de faucons se trouvant dans des propriétés privées est même mentionné dans des actes notariés.

Un voyageur, le français BELLON, décrit la manière avec laquelle les crétois réussissaient à attraper des faucons et à les apprivoiser. Dans les Asteroussia, ces montagnes qui ferment le centre de la Crète du Sud, la vente de petits faucons qui étaient destinés au dressage était devenu un métier lucratif. Les habitants prenaient leurs barques et sillonnaient la Mer de Lybie (ils n'allaient pas jusqu'en Lybie – ils restaient près du littoral crétois pour repérer les nids). De là ils observaient les pentes abruptes qui aboutissent dans la mer, repéraient les nids des faucons et le reste était facile...

Une fois revenus dans la montagne, ils plaçaient les enfants dans de grands paniers, les descendaient dans le précipice et tâchaient de les approcher des nids. Les enfants étaient apparemment familiarisés avec de telles opérations risquées.

Le Roi d'Espagne et le Sultan Ottoman

Les paysans de Crète revendaient les petits faucons aux nobles riches. Comme le révèle B. SIAKOTOS, dans les villages de Ierapetra la recherche de nouveau-nés était habituelle. Il signala, surtout, avec insistance, que le fauconnier du roi d'Espagne Philippe II était venu en Crète aux alentours de 1565, à ce qu'il paraît pour acheter des faucons de l'île, et pour les envoyer à la cour du roi d'Espagne. Les habitants de PIGAIDAKIA des Asteroussia étaient parmi ses collaborateurs. Le fauconnier était grec, originaire du Magne, et s'appelait Dimitri Kosmas. Il habitait Kandak et quand il mourut, en 1585, sa femme Maroula vendit cinquante faucons femelles qu'il avait en sa possession. Ces années-là il semble que les faucons de Crète étaient recherchés. Pas seulement par le roi d'Espagne. D'autres rois et d'autres seigneurs envoyaient leurs représentants en Crète pour trouver des oiseaux rapaces. Même le sultan a acheté des faucons crétois.

Aujourd'hui ces oiseaux ont beaucoup diminué (en nombre). Et cela ne vient pas des anciens fauconniers, mais provient de l'activité humaine. De notre attitude à l'égard de la nature. La chasse illégale. La pollution de l'environnement et l'altération des sites. Avec ces pensées, je pris congé de Démos. Je tirai les dernières photos de la journée à l'heure où les deux amis conversaient. L'homme et l'oiseau rapace étaient côte à côte. Leurs « becs » se touchaient presque. Et le regard sévère du faucon se relâchait, regardant en face les yeux de son maître et ami.

[...] nous pouvons deviner le rôle des faucons-chasseurs en Crète dans les périodes anciennes [...]

Une fois revenus dans la montagne, ils plaçaient les enfants dans de grands paniers, les descendaient dans le précipice

Histoire de la Crète

Claire Chazeau

Dans les premiers numéros de notre revue «Γεια σας», nous avons consacré plusieurs pages à des sujets développés sur l'histoire de la Crète. Pour vous rafraîchir la mémoire et aussi pour les adhérents qui n'ont pas profité des premières heures de l'association, nous vous proposerons de revenir sur différentes périodes de l'histoire mouvementée de la Crète. Pour débiter et nantis des documents réalisés par des adhérents de Crète terre de rencontres pour la première conférence sur la Crète qui a eu lieu le 25 octobre à Sainte Geneviève des Bois, nous vous proposons un panorama synthétique de cette histoire avant de revenir sur des sujets plus détaillés dans de prochains numéros.

LA MYTHOLOGIE



La mythologie.
Grottes de Psychro et de l'Ida.

Au commencement était le mythe: l'histoire de la Crète s'enracine dans la mythologie: on peut évoquer la naissance de Zeus et visiter les grottes de Psychro et de l'Ida où, dit-on, il est né et a passé son enfance, on rêve sous le platane aux feuilles persistantes de Gortyne où il séduisit la belle Europe, ravie à sa Phénicie natale, on se perd avec délice dans les méandres du palais de Knossos où Minos régna et fit enfermer le monstrueux minotaure que vainquit Thésée, aidé par la belle Ariane. On contemple avec extase l'azur de ce ciel où Dédale fut le premier homme à s'envoler en compagnie de son fils Icare que sa juvénile intrépidité précipita dans les flots céruleus de la mer de Crète.

A travers les âges tous ces mythes s'inscrivent dans l'histoire du monde occidental et ont inspiré les plus grands artistes, mais l'histoire de la Crète est aussi profondément marquée par les nombreuses influences et les fréquentes invasions qu'elle a subies en raison de sa position centrale et stratégique en Méditerranée.

LES PREMIERS PEUPELEMENTS : LE NÉOLITHIQUE DE 6100 A 2800

Les premières traces de peuplement datent de 6100 avant JC, des autochtones peut-être et surtout des phéniciens, ces navigateurs, s'établirent en Crète. De 3800 à 2800 c'est la seconde période du néolithique, qui voit apparaître la céramique.

LA CIVILISATION MINOËNNE -2700 à -1200

Les périodes sont définies par rapport aux palais: prépalatiale, protopalatiale et néopalatiale :

Prépalatiale: 2700 à 1900: Les ports de Zakros, Palekastro et Malia témoignent de l'essor de la Crète orientale qui développe des liens commerciaux.

Protopalatiale: 1900 à -1700: On construit les grands palais de

Knossos, Phaistos, Malia et d'autres. Ces constructions attestent une vie confortable avec des salles de bain, de l'eau potable, une vie artistique riche et l'écriture hiéroglyphique (retrouvée sur le disque de Phaistos). Les crétois développant le commerce deviennent une importante puissance maritime.

Néopalatiale: de 1700 à -1450: Apparaissent les seconds palais après la destruction des premiers par une catastrophe naturelle. On reconstruit les anciens et on construit de nouveaux palais (Tilyssos, Praissos, Zakros). C'est l'âge d'or minoen avec une expansion économique extraordinaire. L'écriture linéaire A, très récemment déchiffrée, apparaît. L'influence minoenne s'étend sur les îles de l'Égée et le Péloponnèse. Vers -1500 c'est d'ailleurs l'époque du règne mythique de Minos correspondant à l'apogée de la thalassocratie.



Civilisation Minoenne.
Knossos et Phaistos.

LES MYCÉNIENS ET LES DORIENS DE -1450 A -700

La civilisation minoenne disparaît à la suite d'une catastrophe-peut-être un tsunami venant de l'éruption du volcan à Santorin-, les minoens ne s'en remettent pas.

La période postpalatiale: de 1450 à 1100 C'est une imbrication des cultures crétoise et mycénienne: les mycéniens apportent des éléments religieux et l'écriture linéaire B retrouvée dans toute l'île et le Péloponnèse et déchiffrée par les anglais Ventris et Chadwick.

La période dorienne de 1100 à 700 Avec l'invasion dorienne, peuple du nord est de la Grèce, arrivent de grands changements politiques, l'aristocratie, et moraux, de nouvelles cités sont créées, les autres fléchissent. La Crète se confond avec les coutumes grecques, la religion, la langue et l'écriture. C'est l'âge du fer.

LES PÉRIODES ARCHAÏQUE ET CLASSIQUE - 700 à -330

La Crète reste à l'écart des guerres médiques et noue des rap-

A travers les âges tous ces mythes s'inscrivent dans l'histoire du monde occidental

ports avec la Lybie. Elle fournit des archers à Alexandre.

LA PERIODE HELLENISTIQUE DE -330 A -67



*Période hellénistique
Sites de Xérocambos et Tripitos.*

Au moment du partage de l'empire d'Alexandre, une partie de la Crète tombe sous le joug des Ptolémée d'Egypte. La confusion favorise la piraterie qui attire la répression romaine.

L'EPOQUE GRECO ROMAINE 67 AVANT JC A 330 APRES JC

La Crète conquise par le consul Metellus, devient province romaine rattachée à la Cyrénaïque. Le gouverneur siège à Gortyne et l'île devient florissante. Les romains font des travaux et permettent aux villes de frapper monnaie. Le christianisme fait son apparition, avec le passage de St Paul accompagné de l'évêque Tite qui s'installe à Gortyne (la basilique paléochrétienne construite plus tard y est dédiée à Saint Tite) et, au milieu du troisième siècle, les chrétiens de Crète sont victimes de persécutions.



*Période gréco-romaine
Site de Gortyne et Aptera*

LA CRETE BYZANTINE 330-1204

La première période byzantine 330-424

Rattachée à l'empire romain d'orient en 395 la Crète devient une province byzantine à l'écart des grands bouleversements politiques.

La période arabe 824-961

Expulsés d'Espagne les Sarrasins se livrent à la piraterie dans toute la méditerranée, et déstabilisent l'empire byzantin. Intéressés par la position de la Crète ils la conquièrent en 828 et mettent un terme à la première période byzantine. Ils fondent Héraklion (Al Khândag) et la fortifient. Finalement, après plusieurs tentatives infructueuses des byzantins pour reconquérir l'île, un stratège byzantin, Nicéphore Phokas, reconquiert Héraklion en 961 et les autres cités dont il détruit les fortifications.

La seconde période byzantine 961-1204

Les byzantins rétablissent le christianisme et, construisent la ville de Temenos au sud d'Héraklion. De riches byzantins s'installent et l'île retrouve la prospérité et commerce avec Constantinople et la Russie entre autres.

LA CRETE VENITIENNE 1204-1669

A l'issue de la quatrième croisade les francs et les vénitiens mettent à sac Constantinople et se partagent l'empire. Intéressés par la Crète, une base en Méditerranée et une terre opulente, les vénitiens l'achètent au croisé Montferrat et en prennent le contrôle en 1212.

Les vénitiens y installent un gouvernement à l'image du leur: la Crète est divisée en deux cents fiefs alloués à de nobles vénitiens qui doivent les défendre et payer des taxes, notamment en nature, à Venise. Les byzantins ne conservent que des privilèges économiques et les crétois sont soumis à un statut tracassier et à une fiscalité lourde. De ce fait surviennent des révoltes nombreuses aux XIIIème et XIVème siècles. Venise doit faire des concessions. Mais les révoltes ne cessent qu'au XVIème siècle avec un rapprochement entre crétois et vénitiens et la prospérité économique. Les crétois font alors leurs études en Italie et les villes de Candie, (Héraklion), Chania et Rethymnon sont florissantes et s'embellissent de constructions vénitiennes. On effectue aussi de grands travaux (des routes, l'irrigation, des ports...)

Cependant au XVIème siècle la menace ottomane se précise et la Crète est attaquée à plusieurs reprises: dès 1550 les vénitiens construisent des fortifications: à Héraklion on voit les remparts du XVIème et XVIIème avec sept bastions, de même à Chania et Rethymnon. Des murailles s'élèvent autour des bourgs et des forteresses (Gramvoussa, Spinalonga) complètent le dispositif.

La conquête ottomane finit par gagner la Crète, dernière colonie vénitienne, en quelques mois de juin 1645 à 1669 où Candie tombe (malgré l'intervention d'Européens et notamment de français) après un massacre qui suscite l'émotion de l'Europe chrétienne.

Les vénitiens et de nombreux crétois quittent l'île (la moitié de la population) avec leurs biens Les ottomans se montrent cléments d'abord et rétablissent les libertés de l'église orthodoxe.



*Période vénitienne.
Fontaines Morosini (Héraklion) et Raimondi (Rethymnon)*

LA CRETE OTTOMANE 1669-1898

L'île est divisée en trois départements gouvernés par un pacha. Celui de Chania, le plus puissant, gouverne l'île. Les terres confisquées sont données aux militaires pour l'exploitation mais elles appartiennent au sultan. Les autorités ottomanes, les dignitaires et artisans s'installent dans les villes et les crétois se réfugient dans

Candie tombe malgré l'intervention d'Européens et notamment de français

les campagnes. Une nouvelle fiscalité et une nouvelle juridiction sont mises en place.

Au même moment suite à un traité avec la France en 1674 sur la libre circulation en Méditerranée, la Crète bénéficie des accords et en profite pour proposer de l'huile d'olive aux savonneries marseillaises et fournir d'autres produits locaux; un consul de France s'installe à Chania. Les plantations d'oliviers prolifèrent.

Néanmoins, pendant cette période la Crète vit repliée sur elle-même. Vers la fin du XVIIIème siècle en 1770 une insurrection éclate vers Sfakia au moment du conflit russo-ottoman. Malgré la répression, les ottomans affaiblis par les russes font des concessions.



Période ottomane.
Mosquée des janissaires à Chania, inscriptions dans Réthymnon

Le XIXème siècle

En 1821 commence la guerre d'indépendance grecque; les crétois se soulèvent à plusieurs reprises. En 1827 la Grèce proclame son indépendance mais l'Angleterre intervient pour laisser la Crète sous le joug ottoman, gouvernée par le pacha d'Egypte. Elle connaît un calme relatif et un regain économique (elle est présente à l'exposition universelle de Paris en 1855). Mais les troubles reprennent à partir de 1864 et l'année 1866 marquée de nombreux massacres dont celui d'Arkadi, tristement célèbre et qui émouvra profondément Victor Hugo. Ce sont toujours les grandes puissances qui négocient et après l'insurrection de 1896 elles imposent en 1898 l'indépendance de la Crète sous l'autorité du prince Georges de Grèce qui prend le titre d'armostes.

LA CRETE AUTONOME 1898-1913

A cette époque De nombreux exilés reviennent, un nouvel essor s'ensuit, mais l'insatisfaction demeure, les crétois demandent leur rattachement à la Grèce.



Maison de naissance de Venizelos à Mourniés et d'habitation à Chania dans le quartier d'Halepa.

Le XXème siècle

Le rattachement à la Grèce en 1913 : Né à Mourniés près de Chania, un crétois, Elefterios Venizelos, élu président de la chambre en 1909 prône l'enosis, (ένosis) le rattachement à la Grèce. Désavoué il passe dans l'opposition, mais à la suite de la révolution de Thérissos, armée par ses soins et de la victoire des grecs sur les turcs, le 17 mai 1903 la Crète rejoint la Grèce administrée par un gouverneur général. Ce n'est qu'en 1913 que la Crète obtient définitivement l'union avec la Grèce. A cette époque Venizelos est devenu le premier ministre de Grèce, il participe à cette union historique.

En 1916 la Crète soutient Venizelos qui désire combattre l'Allemagne. En 1923, après la défaite devant Mustapha Kemal, la catastrophe d'Asie mineure se solde en Crète par un échange de populations entre les turcs de l'île et des grecs d'Asie Mineure (la Thrace orientale).

La seconde guerre mondiale: La Grèce rejoint les alliés fin octobre 1940. Trois jours plus tard les anglais installent des troupes à Souda et des terrains d'aviation à Réthymnon et à Héraklion. En avril 1941, après l'offensive allemande sur la Grèce, les forces libres se replient en Crète. L'offensive allemande, la bataille de Crète, provoque de très lourdes pertes chez les anglais contraints d'évacuer les villes crétoises. Mais la résistance s'organise et harcele les allemands sans relâche.

LA CRETE AU XXIEME SIECLE

Après la guerre la Crète modernise son agriculture et tente de développer une industrie inexistante.

Comme le reste du pays, elle a subi les instabilités politiques et la dictature des Colonels de 1967 à 1974, puis elle a profité de l'entrée de la Grèce dans la Communauté Européenne en 1981 et, comme petit poucet de l'Europe, à cette époque, elle a bénéficié de subventions qui lui ont permis la modernisation de ses routes mais aussi entraîné une tendance à la quasi monoculture de l'olivier au détriment des vignes et autres productions.

Elle tire actuellement profit pour moitié du tourisme et surtout de l'agriculture, mais, frappée de plein fouet par la crise, elle parvient à survivre grâce à sa solidarité familiale, ses liens toujours étroits avec la terre et son indéfectible bonhomie.

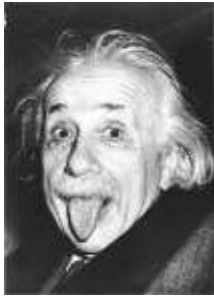


La Crète au XXIème siècle. Héraklion et Réthymnon

Ce ne fut qu'en 1913 que la Crète obtint définitivement l'union avec la Grèce

Minos revient plus vite que la lumière !!!!!!!!!!!

Lorsque que vous êtes adhérents d'une association sur la Crète, si tout simplement vous aimez l'histoire ou la Crète Minos éveille en vous des vieux souvenirs de spécialistes de la civilisation minoenne ou éventuellement d'épicuriens adeptes de breuvages à base de raisins ensoleillés . Eh bien il va falloir se remettre au goût du jour et se lancer carrément dans la science pour ne pas dire la science fiction.



En effet **MINOS** signifie **M**ain **I**njector **N**eutrino **O**scillation **S**earch experiment.

Quesaco me direz vous?

- C'est un détecteur des neutrinos d'une expérience un peu compliquée entre l'Illinois et le Sou-dan, mon brave !

- Et alors!

- Ben actuellement le neutrino pose un problème !

- Ah bon lequel ?

- On a mesuré sa vitesse et on a trouvé qu'il allait plus vite que la lumière!

- Et alors c'est grave?

- Pour nous pas tellement, mais pour Albert, tu vois qui c'est Albert Einstein, le type qui se coiffe avec un ventilateur et qui tire la langue quand on le prend en photo, il a fait demi tour dans son cercueil parce que pour lui au delà de 300 000 km/s, il a dit que ça n'était pas possible.

- Minos a du se tromper quelque part dans les calculs.

- C'est possible mais on a refait l'expérience en Europe et on a trouvé la même chose, du coup ça se corse!

- C'est étrange, effectivement, et en Europe elle s'appelle comment l'expérience?

- OPERA.

- Ça veut dire quoi **OPERA**.

- Ouzo **Prêt Et Raki Aussi**.

- avec un nom comme ça , il y a forcément des erreurs de calculs, mais on voit tout de suite d'où elles viennent! !!!!



Le coin des poètes.

Omission:

Dans le numéro 41 page 9 le poème " La plage de Chiona, la taverne de Chiona" a été écrit par Françoise Gekiere, comme le texte ci-contre "Pour l'amour de la Crète".

Κρήτη

Χαίρομαι που είμαι κρητικιά
και όπου βρεθώ το λέω
με μαντινάδες τραγουδώ
με μαντινάδες κλαίω!!

La Crète

Je me réjouis d'être crétoise
Et où que je sois je le dis
Avec des mantinadès je chante
Avec des mantinadès je pleure.

Pour l'amour de la Crète

A l'abri du grand vent
Porte fermée, fenêtre ouverte
Je t'écris cette lettre
Pour te dire mon amour de la Crète
Sous les tamaris et les oliviers
Parmi les hibiscus et les bougainvilliers
Les cigales chantent leur joie de vivre
Le tsikoudia, le retsina nous enivrent
Sitia la belle s'étend face à Dionysos
Qui nous retient ici sinon Desmos?
Et le lait d'Amalthée nous buvons
Altérés par le soleil ardent
Nourris comme Zeus et son frère Pan
Les Courètes entrechoquent leurs sons
Musique de la Crète
Rouleaux de la mer Egée
Quelle oreille je te prête
Pour me sentir si envoutée.

F Gekiere

La Crète en photos.

Manolis Tsantakis



Manolis Tsantakis est amoureux de l'île où il est né, il la défend contre les envahisseurs en ferrillant à juste titre contre " Minoan group" et le monastère de Toplou ,entre autres, pour empêcher l'implantation du complexe pharaonique déraisonnable à l'extrémité est de l'île dans le cadre du projet "Cavo Sidero" et il enrage de voir labourer les flancs de colline pour ériger des champs de panneaux solaires soi-disant écologiques et qui détruisent la faune et la flore des terres où ils s'implantent.



Comme il connaît la Crète et qu'il a un œil et un talent de photographe, ses clichés sont toujours un régal pour

les yeux.

Dans la chaleur de cet été il a proposé à Sitia une exposition de cent photos réparties dans trois salles, chacune d'elle ayant sa propre spécificité.

Une première salle présentait des photos récentes, ou plus anciennes en noir et blanc, de petits détails de paysages ou d'habitations locales. Toutes étaient encadrées de manière traditionnelle avec un passe-partout.



Une deuxième salle présentait des clichés dont les couleurs déjà très vives étaient accentuées par la tech-

nique moderne de tirage sur aluminium apportant un éclat et un relief supplémentaire et rendant les sujets photographiés quasi réels. Il ne manquait que le son des cloches des troupeaux réels, le bruit des cascades, le crépitement du feu et le bruit de la meule tournée à la main pour se trouver dans la réalité. D'autre part le format inhabituel, carré en 50 × 50 et 60 × 60 , de certaines photographies apportait une touche supplémentaire d'originalité.

La troisième salle, avec des clichés au format panoramique imprimés sur toile tels des tableaux de maître, convenait parfaitement aux nombreux paysages où dominaient les bleus du ciel et de la mer.

Dans le hall d'entrée une photo tirée sur un panneau de bois montrait que Manolis ne se contentait pas de maîtriser la prise de vue mais qu'il cherchait par la diversité des supports à enrichir le mode d'expression photographique.

Rappelons pour mémoire qu'il a réalisé deux ouvrages: "Στρεια γη του ονειρου" , « Sitia terre de rêve » photos illustrant l'histoire et la vie dans la région de Sitia dont nous avons déjà parlé dans le numéro 37 et « Woman's Light » photos noir et blanc de nus féminins illustrant des poèmes de Stavros Stavropoulos.

www.photoart.gr/ ou
<http://500px.com/Tsantakis>



Crétan Tsikoudia:

" Ce n'est plus tout à fait l'Europe, ce n'est pas encore l'orient,c'est la Crète...Avec ses montagnes qui se dressent au milieu des dieux sous les cieux, bordées par cette eau marine. C'est une île légendaire par son passé – ô personnages tragiques qui me murmurent à l'oreille leurs récits chimériques– c'est une île qui fait un pari sur son avenir".

La Crète ne laisse jamais indifférent, nous le savons bien, de retour d'un voyage en Crète au printemps 2009, Charles Borrett a ramené dans ses bagages de beaux souvenirs et des photographies particulières, rêveuses, fruits de sa vadrouille au travers de ce pays si mystique. Il a poursuivi ce travail en écrivant un récit qui s'articule autour de ses clichés – les impressions d'un homme qui a tout quitté pour s'établir sur cette île – en sélectionnant les photographies (présentées à la MJC de Nogent sur Marne en octobre 2011) les plus à même de refléter l'atmosphère qu'il désire transmettre au public.

<http://www.charlesborrett.com/>



Foire aux vins de Rethymnon.

C et S Leblanc, M et B Beaudoux



Affiche " Fête du vin "
"ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ"



Le travail du vigneron tout au long de l'année.



Les allées du parc de Rethymnon copieusement garnies.

Membres de l'association sur le stand Minos de Nikos Miliarakis



Pas de fête en Crète sans musique et sans danse.

ACTIVITES DE L'ASSOCIATION.

Comme vous en avez été avertis par mail ou par courrier, nous rappelons que

l'assemblée générale annuelle

se tiendra comme les autres années chez notre ami Nikos Kastrinos au restaurant " Le Minotaure"
24 rue de la Huchette, Paris 5^{ème}.

Le samedi 19 Novembre à 15h30.

Comme le veut la coutume, après les débats et les délibérations, ceux qui le désirent pourront partager le repas et la convivialité dans l'esprit crétois.

Les JOURNEES des ASSOCIATIONS 2011 à Sainte Geneviève des Bois.

Elles se sont déroulées cette année le deuxième week-end de septembre, les 10 et 11 /09 / 2011.

Nous étions six à tenir notre stand.

Et, encore davantage que les années précédentes, nous avons reçu beaucoup de visiteurs, bien que le temps n'ait pas été aussi clément qu'en 2010. Cependant nous avons changé de place et étions beaucoup mieux situés. D'ailleurs, dorénavant, on nous recherche pour l'huile d'olive de Stelios (qui est la meilleure de la Méditerranée !) naturelle ou biologique, importée directement de Crète, ainsi que les vins de MINOS, au sud d'Héraklion (Nikos Miliarakis) rouge rosé et blanc, toujours aussi délicieux, et de surcroît les herbes variées introduites par un nouveau producteur et ami, Vangelis, qui en fait la culture du côté de Tsousouros.

Dès la première visite nous avons fait une adhésion et deux autres dans la foulée.

Les discussions sont toujours aussi intéressantes et animées avec les personnes qui ont déjà visité la Crète et deviennent « fans »... et celles qui ne connaissent pas encore et demandent des renseignements.

Il y a des « goûteurs », des « dégustateurs » et des acheteurs.

Encore un bon souvenir et à l'année prochaine !



La première de la conférence

"A la découverte de la Crète d'hier et d'aujourd'hui"

D'abord un bref historique.

C'était un projet en gestation depuis plusieurs mois, mais la difficulté réside toujours à passer du stade de projet au produit fini. Ce fut long, la préparation débuta par le choix des thèmes à aborder puis par la répartition de chacun de ces thèmes à des responsables chargés d'écrire un texte destiné à inspirer un commentaire accompagnant des images vidéos.

Pour corser l'affaire, dans le cadre de son cycle de conférences, " le conseil des sages" de Sainte Geneviève des Bois nous avait fixé la date du 25 octobre 2011 à 14h pour la présentation, réservant salle et matériel auprès de la mairie.

Alors chacun s'est attelé à la tâche. Petit à petit au fil des réunions, toujours dans la joie et la bonne humeur, c'est important, le projet a pris forme et 24 heures(!) avant la date butoir le produit était terminé!

Deux DVD comportant chacun une partie d'environ 45 minutes permettront à n'importe lequel des membres qui ont participé à son élaboration de présenter, seul ou à plusieurs, cette évocation, forcément non exhaustive, de la Crète à travers les thèmes suivants :

1ère partie: Géographie 8 minutes, histoire 17 minutes, faune et flore 8 minutes, traditions et coutumes 11 minutes

2ème partie: Culture (écrivains, peintres, musique, danses) 13 minutes, régime crétois 9 minutes, économie 7 minutes, tourisme 14 minutes.

Le 25 Octobre, à l'heure dite, tout est prêt; environ soixante personnes étaient présentes pour cette première. Après présentation de l'association et de ses activités, après avoir précisé que nous n'étions ni historiens, ni archéologues, ni agence de voyage, mais des amoureux de la Crète, la séance débuta. Après 1h30 de projection puis présentation de leur propre coup de cœur par les adhérents présents, un échange fructueux s'est engagé avec les différents participants, déjà connaisseurs ou novices. L'après-midi se termina par une dégustation de dakos, de gigantès, de fava et de pastelli, le tout arrosé par des vins de Nikos Miliarakis.

Les premiers échos furent très favorables, sur la forme, le contenu et les produits!!!!

C'est très encourageant et nous incite maintenant à passer au stade suivant: nous l'avons voulu itinérante, il nous reste à la faire voyager. Nous comptons sur vous, adhérents de l'association, pour la proposer, dans vos mairies, vos clubs, vos cercles d'amis, vos comités d'entreprise.....



Brèves de Crète.

Le «Dignité» arraisonné dans le port de Kouremenos

En juillet dernier une flotte d'une douzaine de vaisseaux chargés d'aide humanitaire de passagers et de journalistes tentait de gagner Gaza, à l'instar du Marvi Marmara, de sinistre mémoire, un an plus tôt. Mais cette flotte, dite de «la liberté» restera encalminée dans les ports grecs, victime de multiples vicissitudes.

Néanmoins, l'un de ces navires, un français le « Dignité El Karama » parvient à s'échapper subrepticement en se cachant dans une crique près d'Athènes.

A son bord des passagers éclectiques, politiques comme Olivier Besancenot et une députée européenne Nicole Kill-Nielsen, une syndicaliste et d'autres personnalités comme le président du collectif des musulmans de France, Nabil Ennasri.

Très vite, dans sa fuite, le «Dignité» rencontre une difficulté majeure, le manque de carburant . Le vaisseau décide donc de pousser discrètement jusqu'à la baie de Kouremenos, où il tente de se faire ravitailler par terre. Mais c'est là, dans tout ce petit port de l'est de la Crète, que va s'achever piteusement son aventure. En effet, en butte à de nouvelles tracasseries administrative, le navire ne voguera jamais en direction de Gaza.



La baie de Kouremenos

Une espèce en voie d'apparition

Bonne nouvelle pour certains mais surtout mauvaise nouvelle pour les amoureux de la Crète, une nouvelle espèce est en voie d'apparition. Après les champs d'éoliennes qui datent de plusieurs années ont surgi récemment de nouveaux spécimens, d'une autre «nature», qui commencent à fleurir sur le sol crétois, les champs de panneaux solaires. Ces enfilades de panneaux photovoltaïques, outre qu'elles font assaut de laideur, portent atteinte à l'intégrité de la faune et de la flore de la Crète et, de surcroît, ce ne sont pas les crétois, pourtant confrontés actuellement aux pires difficultés qu'elles enrichissent mais encore une fois des sociétés privées en quête de profit.



Région de Sitanos.

Minoan Lines et langue française

Depuis des décennies de nombreux touristes français empruntent les ferries grecs qui font la traversée entre l'Italie et la Grèce, le Pirée et la Crète. Pourtant, malgré cette fidélité et cette assiduité, la compagnie Minoan Lines ne parvient toujours pas à effectuer ses annonces en Français pour les passagers qu'elle accueille à son bord. Seuls le grec, l'italien, l'anglais, et l'allemand sont de mise dans les messages oraux comme écrits, même lorsqu'il s'agit de consignes de sécurité. Il est urgent d'y remédier.



Pavillon bleu 2011 des plages crétoises.



Tout le monde connaît le célèbre pavillon bleu " blue flag" qui flotte sur certaines plages de tous les pays.

Ce pavillon est attribué à plus de 3650 plages et ports de plaisance dans 44 pays à travers l'Europe, l'Afrique du Sud, Maroc, Tunisie, Nouvelle-Zélande, le Brésil, le Canada et les Caraïbes.

Ce label est décerné à, condition de respecter des critères regroupés autour de quatre thèmes.

Education et information environnementale (information sur la qualité de l'eau, des écosystèmes locaux, des équipements de la plage) , qualité de l'eau, (échantillonnage de l'eau et respect de normes physico-chimiques et microbiologiques...), de gestion de l'environnement (propreté de la plage, récupération et tri des déchets,

existence de sanitaires, accès réglementé des animaux, camping réglementé....) et sécurité et services(présence de sauveteurs ou dispositifs de sauvetage, eau potable, accès aux handicapés dans une plage de la municipalité...)

La Grèce compte 379 plages labélisées (la France 335).

Sur ses 1000 km de côtes la Crète en compte 97 dont 40 dans le département du Lassithi, 14 pour Héraklion, 18 pour Réthymnon et 25 pour Chania.

Vous pouvez retrouver la liste et les détails de chacune des plages sur la page web.

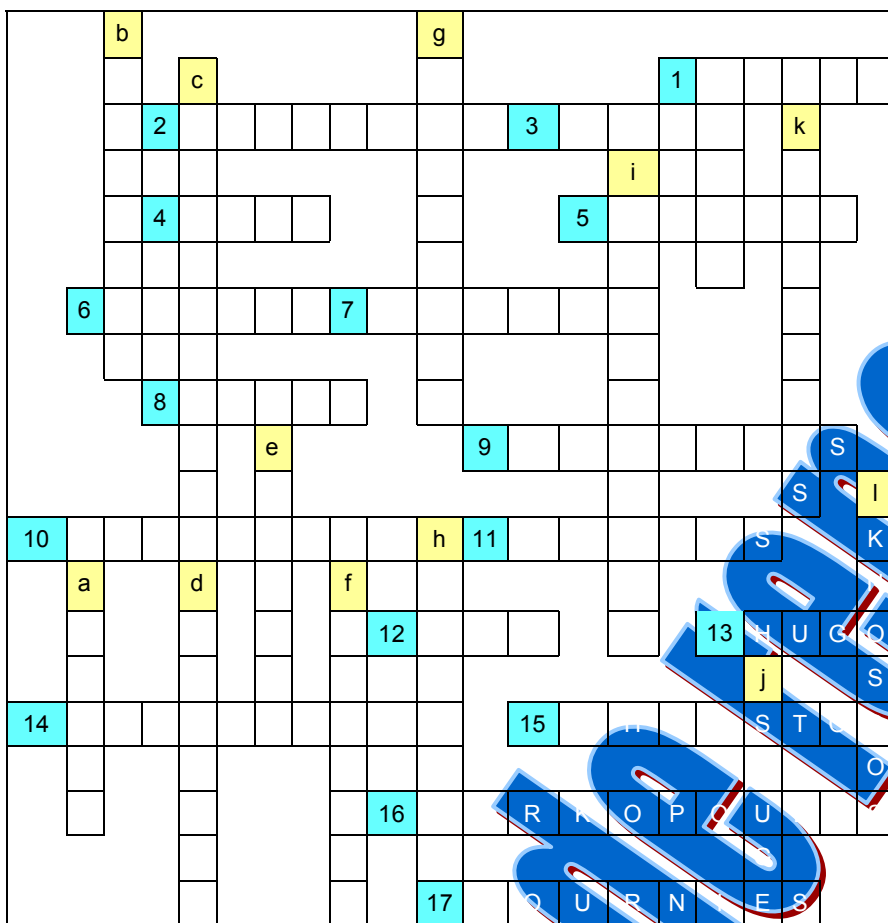
<http://www.cretebeaches.com/Information/Suggestions/blue-flag/>



Plage de Kato Zakros

Jeu : Vu dans la conférence.

Claire Chazeau

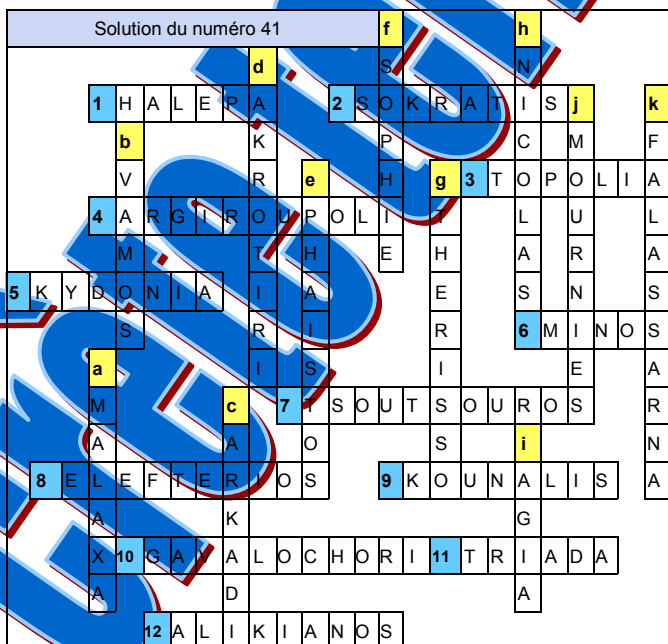


VERTICAL	
a.	Commandant turc au XXème siècle.
b.	Grotte où vécut un dieu.
c.	Auteur crétois.
d.	Vin qui suscite les controverses.
e.	Célèbre ingénieur.
f.	Site célèbre pour ses tables.
g.	Peintres crétois.
h.	Plante endémique qui guérit de tout.
i.	Auteur du crétois.
j.	Plante qui donne longue vie.
k.	Hagiographe crétois exposé par l'association.
l.	Grand palais proche d'Héraklion



Deux des palais de la grille

HORIZONTAL:	
1.	Palais minoen fouillé par les français.
2.	Un peintre ou un écrivain célèbre en Crète.
3.	Liquide incontournable.
4.	Dieu ancêtre de Minos.
5.	Grand général byzantin.
6.	Spécialiste français du régime crétois.
7.	Baptisé "le crétois" par Homère.
8.	Héros d'un roman célèbre.
9.	Musicien surnommé " l'archange de la Crète"
10.	Homme politique crétois du XXème siècle.
11.	Un des grands palais à l'est.
12.	Lieu de naissance d'un dieu.
13.	Poète français défenseur de la Crète
14.	Il a vendu la Crète aux vénitiens
15.	Un des grands palais au sud.
16.	Compositeur crétois né en 1939.
17.	Lieu de naissance du 10.



Les bonnes adresses en France.



Professeur de grec moderne expérimentée adhérente de l'association donne cours de grec tous niveaux.

Contactez le
06 31 57 54 11

Lire " Γεια σας":

- Pour favoriser les échanges culturels et amicaux
- Pour découvrir et approfondir les connaissances de la civilisation, de la langue et des traditions crétoises.

Les bonnes adresses en Crète.



Denise JARNEVIC, Jean Louis PROFIT et Audrey

L' ODYSSEE Appartements – Chambres

Tél. / Fax : 00 3028430-22204
Box 8542 SITIA 72300

KRITI - GREECE



Si vous êtes adhérents à l'association " Crète : terre de rencontres ", vous pouvez disposer des bonnes adresses connues en Crète. Renseignez –vous auprès de l'association

BULLETIN D'ADHESION ANNUEL.

Nom:..... Prénom:.....

Adresse:.....

Localité:..... Code Postal:.....

Téléphone:..... Mail:.....

Adhésion: Individuelle (30 Euros) / Couple (50 Euros) / Étudiant (18 Euros).

(Rayer la mention inutile)

Règlement: chèque
espèces

Libellé à l'ordre de " Crète : terre de rencontres "

Adresser à : Crète : terre de rencontres — 34, Rue des Mares Yvon—91700 Ste Geneviève des Bois Tel: 01 60 16 91 47

Si vous désirez conserver l'intégrité de votre journal, vous pouvez retrouver ce bulletin d'adhésion sur le site Internet de l'association: www.creteterrederencontres.info